

目錄 CONTENTS

2018 年 8 月 | 社員及新社發展月

一、世界扶輪資訊

ROTARY WORLD NEWS

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 5 | 社長文告
<i>President's message</i> | 20 | 國際扶輪社長當選人巴利·拉辛閉幕式演講
<i>RI President-elect Barry Rassin's address</i> |
| 7 | 扶輪基金會主委文告
<i>Message from the Foundation chair</i> | 23 | 扶輪基金會保管委員會主委保羅·尼采爾演講
<i>Rotary Foundation trustee chair Paul A. Netzel's keynote address</i> |
| 9 | 年會倒數——購物及咖啡館
<i>Convention countdown--Shopping and cafés</i> | 26 | 4 個問題...談吸引年輕人加入扶輪
<i>4 questions about...attracting young people to Rotary</i> |
| 10 | 新理事及保管委員就職上任
<i>New directors and trustees take office</i> | 27 | 扶輪社中央系統：扶輪社可以從中獲得什麼？
<i>Rotary Club Central: what's in it for clubs?</i> |
| 14 | 全球各地扶輪計畫
<i>Rotary projects around the globe</i> | 28 | 全是一天的工作
<i>It's all in a day's work</i> |
| 16 | 2018 年世界根除小兒麻痺日回到費城慶祝
<i>2018 World Polio Day will return to Philadelphia, Pennsylvania for celebration</i> | | |
| 2018 年多倫多國際年會演講
Speeches to 2018 Rotary Convention | | | |
| 17 | 國際扶輪社長萊斯禮開幕致詞
<i>RI President Ian Riseley's welcome address</i> | | |

二、地區活動報導

DISTRICT REPORTS

- 29 2018 年加拿大多倫多國際年會、台灣館及亞洲早餐會報導／本刊編輯部
Reports on 2018 Rotary International Convention, Taiwan Booths and Asia Breakfast Meeting
- 36 財團法人中華扶輪教育基金會第十六屆／第十七屆董事暨監察人交接典禮暨第十七屆第一次董事暨監察人聯席會議／基金會秘書處
Taking-over ceremony and first joint meeting of new directors and supervisors, Chung Hwa Rotary Educational Foundation
- 38 台日國際扶輪親善會 6 月 7 日召開第六屆第 1 次會員代表大會及理監事會議／秘書處
The 6th general assembly & the 1st directors / supervisors meeting of Taiwan-Japan Rotary Goodwill Association
- 40 國際扶輪 3481 地區 2017-18 年度職業／產業創新服務委員會介紹／溫銘轟
2017-18 vocational/Industrial Innovation service committee of Rotary District 3481
- 42 談台灣扶輪公益網／周月卿
Rotary Taiwan Service Network

- 44 穿梭復興山林的精靈 守護原鄉部落的醫療
／楊榮壽
Mobile clinic provides medical service around Fushin District

- 99 各社活動輯要
Clubs in action

三、扶輪作品

SPECIAL ARTICLES

- 46 莫忘初衷／李博信
Never forget why you started
- 48 米羅 Joan Miró／林千鈴
Joan Miró
- 51 扶輪發源地芝加哥朝聖之旅／劉榮輝
My pilgrimage to Rotary's origin in Chicago

四、專欄

COLUMN

- 55 2018-19 年度各社例會時間一覽表
2018-19 meeting times & venues of Rotary clubs in Taiwan
- 113 主編的話
Editor's Note